



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 912 538 788  
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak  
Foretaksnavn: DOPRASTAV EXPORT S.R.O  
Forretningsadresse: Stavitelska 5  
SK-831 04 Bratislava

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2015 - 31.12.2015

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Julius Mihalik  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 02.02.2017

### Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 17.08.2019



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue		38 021 320	8 448 570
<b>Sum inntekter</b>		<b>38 021 320</b>	<b>8 448 570</b>
<b>Kostnader</b>			
Raw materials and consumables used		1 454 020	399 918
Staff costs	1, 6	31 422 886	5 449 771
Other operating expenses	7	8 571 655	4 976 646
<b>Sum kostnader</b>		<b>41 448 562</b>	<b>10 826 334</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-3 427 241</b>	<b>-2 377 764</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		1 393	228
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 393</b>	<b>228</b>
Annen rentekostnad		6 818	64
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 818</b>	<b>64</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-5 425</b>	<b>164</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-3 432 666</b>	<b>-2 377 600</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-3 432 666</b>	<b>-2 377 600</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-3 432 666</b>	<b>-2 377 600</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-3 432 666	-2 377 600
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-3 432 666</b>	<b>-2 377 600</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Trade debtors	3	5 587 902	1 158 203
Other debtors		25 483	
Sum fordringer		5 613 385	1 158 203
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank deposits, cash in hand, etc	4	1 724 611	874 073
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 724 611	874 073
Sum omløpsmidler		7 337 996	2 032 276
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>7 337 996</b>	<b>2 032 276</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	5	5 810 266	2 377 600
Sum opptjent egenkapital		-5 810 266	-2 377 600
Sum egenkapital		-5 810 266	-2 377 600
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld		4 751 605	1 148 830
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>4 751 605</b>	<b>1 148 830</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>4 751 605</b>	<b>1 148 830</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		1 159 363	10 857
Public duties payable		2 718 965	1 300 641
Other short-term liabilities		4 518 329	1 949 547
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>8 396 657</b>	<b>3 261 046</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>13 148 262</b>	<b>4 409 875</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>7 337 996</b>	<b>2 032 276</b>



## Noter 2015 DOPRASTAV EXPORT S.R.O

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

#### Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi. Egentilvirkede ferdigvarer og varer under tilvirkning er vurdert til variabel tilvirkningskost. Det foretas nedskrivning for påregnelig ukurans.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

#### Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

FIFO-metoden for tilordning av anskaffelseskost for ombyttbare finansielle eiendeler, laveste verdis prinsipp for markedsbaserte finansielle omløpsmidler, forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien, pensjonsforpliktelser knyttet til AFP-ordningen er ikke balanseført, leieavtaler er ikke balanseført, langsiktige tilvirkningskontrakter er inntektsført etter fullført kontrakt metoden, pengeposter i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt og kostmetoden er benyttet for investeringer i datterselskap/tilknyttet selskap. Egne utgifter til forskning og utvikling og til utvikling av rettigheter er kostnadsført.

Utbytte er inntektsført samme år som det er avsatt i datterselskap/tilknyttet selskap, dersom det er sannsynlig at beløpet vil mottas. Ved utbytte som overstiger andel av tilbakeholdt resultat etter kjøpet representerer den overskytende del tilbakebetaling av investert kapital, og er fratrukket investeringens verdi i balansen.

#### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 25% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.



## Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader	2015	2014
Lønn	29 637 971	5 069 631
Arbeidsgiveravgift	2 320 390	462 356
Andre relaterte ytelser	(535 474)	(82 216)
<b>Sum</b>	<b>31 422 886</b>	<b>5 449 771</b>

Foretaket har sysselsatt 104 årsverk i regnskapsåret.

## Note 2 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2015	31.12.2015	Endring
Skattemessig fremførbart underskudd	(2 377 600)	(5 810 266)	3 432 666
Netto forskjeller	(2 377 600)	(5 810 266)	3 432 666
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	2 377 600	5 810 266	(3 432 666)
Sum midlertidige forskjeller	0	0	0
<b>Utsatt skattefordel 31.12.15. basert på 25%</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Ut fra forsiktighetshensyn balanseføres ikke utsatt skattefordel på kr 1 452 566

## Note 3 - Kundefordringer

Kundefordringer er vurdert til pålydende, nedskrevet med forventet tap på fordringer. Det er ikke tapsført kundefordringer i løpet av 2015.

Spesifikasjon kundefordringer	2015	2014
Kundefordringer til pålydende	5 587 902	1 158 203
Avsatt til dekning av usikre fordringer		
<b>Netto oppførte kundefordringer</b>	<b>5 587 902</b>	<b>1 158 203</b>

## Note 4 - Bankinnskudd

Skyldig skattetrekk er kr 1 301 108.

## Note 5 - Egenkapital

Spesifikasjon egenkapital	Udekket tap	Sum
Egenkapital 01.01.2015	(2 377 600)	(2 377 600)
Årets resultat	(3 432 666)	(3 432 666)
<b>Egenkapital 31.12.2015</b>	<b>(5 810 266)</b>	<b>(5 810 266)</b>

## Note 6 - Obligatorisk tjenstepensjon

### Obligatorisk tjenstepensjon

Foretaket er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon, da dette blir tatt hånd om i Slovakia. Alle ansatte har A1 skjema.



**Note 7 - Revisjonshonorar**

**Revisjon og andre tjenester**

Kostnadsført revisjonshonorar for 2015 utgjør kr 0. Honorar for annen bistand utgjør kr 0.



**Årsberetning 2015**  
**DOPRASTAV EXPORT S.R.O**

**STYRETS ÅRSBERETNING FOR 2015**

**Virksomhetens art og hvor den drives**

Selskapets virksomhet består av salg av tjenester innen bygging av anlegg. Selskapets hovedkontor er lokalisert i Slovakia.

Representant i Norge er LEO TAX AS, holder til i Skjeberg.

**Fortsatt drift**

Forutsetningen om fortsatt drift er ikke til stede, og årsregnskapet for 2015 er satt opp under denne forutsetningen. Styret besluttet høsten 2016 å avvikle selskapets drift i Norge fra 1/1-17 og overlater alle aktive prosjekter i Norge til ett datterselskap i Slovakia. Dette på bakgrunn av at prosjektene har i utgangspunktet blitt undervurdert og kalkulerte anbudspris har blitt feil da arbeidsproduktiviteten ikke har blitt oppnådd. Selskapet har heller ikke fått dekket sine tilleggsarbeider på prosjektene fra hovedentreprenøren.

Styret mener årsregnskapet gir et rettvise bilde av selskapets eiendeler og gjeld, og finansielle stilling og resultat.

**Arbeidsmiljø**

Det har vært lite sykefravær i 2015. Det har ikke forekommet noen skader eller ulykker. Styret anser arbeidsmiljøet i bedriften som tilfredstillende og har derfor ikke iverksatt spesielle tiltak i 2015.

**Likestilling:**

Selskapets har en fordeling mellom kvinner og menn som ansatt, men det er flest menn ansatt. Ved eventuelle ny ansettelser vil det bli lagt vekt på å oppnå likevekt mellom fordelingen av kvinner og menn i selskapet. Styret arbeider aktivt for å fremme likestilling i selskapet.

**Ytre miljø**

Etter styrets oppfatning driver ikke bedriften virksomhet som driver miljøforurensing og det er således ikke iverksatt spesielle tiltak.

Slovakia, the 2. of February 2017

---

Mr. Julius Mihalik  
In the board for Doprastav Export s.r.o.

---

Mr Marcel Ondrus



CENTER REVISJON

Center-Revisjon AS  
Tuneveien 37  
1712 Grålum  
Telefon: 69 10 44 30  
Faks: 69 10 44 39  
Orgnr: 967865695 MVA  
Bankkonto: 6129.06.44258  
www.centerrevisjon.no  
Medlem - Den Norske Revisorforening

Til Generalforsamlingen i

Doprastav Export S.R.O

Orgnr. 912 538 788

**Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet 2015**

**Konklusjon**

Vi har revidert årsregnskapet til Doprastav Export S.R.O som viser et underskudd på NOK 3 432 666, som består av balanse per 31. desember 2015 og resultatregnskap for det avsluttede regnskapsåret, og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening gir det medfølgende årsregnskapet i det alt vesentlige et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til selskapet per 31. desember 2015, og av selskapets resultat for det avsluttede regnskapsåret i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge (GRFS).

**Grunnlag for konklusjonen**

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er ytterligere beskrevet i avsnittet om «revisors oppgaver og plikter ved revisjon av regnskap». Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har oppfylt våre øvrige etiske plikter i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

**Vesentlig usikkerhet knyttet til fortsatt drift**

Vi gjør oppmerksom på styrets årsberetningen og selskapets årsregnskap som viser et underskudd på NOK 3 432 666 og tapt egenkapital med NOK 5 810 266, og at selskapets kortsiktige gjeld per denne datoen oversteg dets samlede eiendeler. Styret sier i styrets årsberetning at de har besluttet å avvike selskapet pr 01.01.17. Disse forholdene og andre omstendigheter som er beskrevet i årsberetning, indikerer at det foreligger forhold som tilsier at fortsatt drift ikke er aktuelt. Dette forholdet har ingen betydning for vår konklusjon om årsregnskapet.

**Styret og daglig leders ansvar for regnskapet**

Ledelsen er ansvarlig for utarbeidelsen av årsregnskapet og for at det gir en dekkende fremstilling i samsvar med god regnskapsskikk i Norge og for slik intern kontroll som ledelsen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et regnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av tilsiktede eller utilsiktede feil.



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet er ledelsen ansvarlig for å vurdere selskapets evne til fortsatt drift, og skal opplyse om, alt etter omstendighetene, forhold knyttet til fortsatt drift og bruke forutsetningen om fortsatt drift, med mindre ledelsen enten har til hensikt å avvike selskapet eller ikke har noe annet realistisk alternativ enn å avvike selskapet.

De som har overordnet ansvar for styring og kontroll er ansvarlige for å føre tilsyn med selskapets finansielle rapporteringsprosess.

#### **Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av regnskap**

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet totalt sett ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av tilsiktete eller utilsiktete feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er et høyt sikkerhetsnivå, men er ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene alltid vil avdekke eksisterende feilinformasjon som kan være vesentlig. Feilinformasjon kan skyldes tilsiktete eller utilsiktete feil og er å anse som vesentlige dersom de, enkeltvis eller samlet, rimelig kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som treffes av brukere på grunnlag av dette årsregnskapet.

En videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter i forbindelse med revisjonen av årsregnskapet finnes på nettstedet til revisorforeningen på [revisorforeningen.no/revisjonsberetninger](http://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger). Denne beskrivelsen er en del av vår revisjonsberetning.

#### **Uttalelse om øvrige lovmessige krav**

##### **Konklusjon om årsberetningen**

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, fortsatt drift og forslaget til dekning av underskudd er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

##### **Konklusjon om registrering og dokumentasjon**

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

##### **Andre forhold**

- Denne beretning erstatter tidligere beretning, datert 30.06.2016, som ble avgitt ved utløpet av lovens frist for avholdelse av generalforsamling. Fullstendig årsregnskap




og årsberetning var på dette tidspunkt ikke avgitt av styret og daglig leder.

- Selskapet har ikke behandlet skattetrekksmidler i samsvar med bestemmelsene i skattebetalingsloven § 5-12.

Sarpsborg, 8. februar 2017

**Center – Revisjon AS**



---

Jon R. Andersen  
Registrert revisor